



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 August 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 75 предварительной повестки дня*

Доклад Международного уголовного суда

Информация об осуществлении статьи 3 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 12 резолюции [74/6](#) Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать включать информацию об осуществлении статьи 3 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом в его доклад, который будет представлен Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии.

* [A/75/150](#).



1. Статьей 3 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом предусматривается следующее: «Организация Объединенных Наций и Суд соглашаются с тем, что для содействия эффективному осуществлению своих соответствующих обязанностей они, когда это уместно, тесно сотрудничают друг с другом и консультируют друг друга по вопросам, представляющим взаимный интерес, согласно положениям настоящего Соглашения и соответствующим положениям Устава и Статута».

2. В период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года Организация Объединенных Наций, руководствуясь положениями Соглашения, активно сотрудничала с Судом. 4 октября 2019 года Организация Объединенных Наций отметила пятнадцатую годовщину вступления Соглашения в силу. Организация Объединенных Наций продолжала плотно работать с Судом над дальнейшим укреплением своих взаимоотношений с Судом и обеспечением эффективного осуществления Соглашения.

3. Что касается институциональных связей, которым посвящена глава II Соглашения, в частности статья об обслуживании и помещениях, то Организация Объединенных Наций оказывала Суду услуги в самых разных сферах, как то: оплата труда сотрудников, которым поручено заниматься исключительно вопросами, относящимися к деятельности Суда; обеспечение безопасности на местах; аудиовизуальное обслуживание; услуги по устному переводу; обеспечение доступа к Консорциуму системы Организации Объединенных Наций по приобретению электронной информации; обзор программы раскрытия финансовой информации ключевыми сотрудниками Суда; обработка регистрационных сборов в связи с проведением квалификационных экзаменов Организации Объединенных Наций по иностранному языку; предоставление услуг по снабжению топливом, оказанию инженерной поддержки и обеспечению безопасности; покрытие расходов на строительство; оформление пропусков; организация поездов, проживания и перевозок; и оказание интернет-услуг. В соответствии с Соглашением и резолюцией [58/318](#) Генеральной Ассамблеи все эти услуги предоставлялись на возмездной основе.

4. Что касается сотрудничества и судебной помощи, которым посвящена глава III Соглашения, то в рассматриваемый период Организация Объединенных Наций оказала Суду обширную помощь, которая выражалась прежде всего в предоставлении доступа к документации и архивам Организации и в направлении сотрудников Организации на собеседования, проводимые обвинением в связи с ситуациями, которые находятся на рассмотрении Суда или изучаются в предварительном порядке Прокурором. В течение отчетного периода сотрудники Организации Объединенных Наций не давали никаких свидетельских показаний.

5. В дополнение к сотрудничеству с Судом, осуществлявшемуся ею на основании положений Соглашения, Организация Объединенных Наций продолжала прилагать все усилия к тому, чтобы воздерживаться от каких-либо действий, которые бы мешали деятельности Суда и различных его органов, в том числе Прокурора, или подрывали авторитет выносимых ими распоряжений. Должностные лица Организации Объединенных Наций продолжали следовать политике, регулирующей насущно необходимые контакты, придерживаясь при этом руководящих указаний Генерального секретаря относительно контактов с лицами, на имя которых Международным уголовным судом выдан ордер на арест или выписана повестка (см. [A/67/828-S/2013/210](#)).